

Verpleegkunde 25 Cultureller Hintergrund



- Mit Kundinnen und Kunden aus verschiedenen Kulturen kommunizieren
- Bewohner mit Hör- oder Gedächtnisproblemen unterstützen
- Wortschatz: kulturelle Unterschiede, Kommunikationsstile, Hör /Gedächtnisprobleme, unterstützende Kommunikationsstrategien

Die interkulturelle Kompetenz	<i>(Interculturele competentie)</i>	Die Demenz	<i>(Dementie)</i>
Die Kommunikationsbarriere	<i>(Communicatiebarrière)</i>	Einfühlsam (Adjektiv)	<i>(Empathisch)</i>
Der kulturelle Unterschied	<i>(Cultureel verschil)</i>	Geduldig (Adjektiv)	<i>(Geduldig)</i>
Die nonverbale Kommunikation	<i>(Non-verbale communicatie)</i>	Respektvoll (Adjektiv)	<i>(Respectvol)</i>
Die Höflichkeitsform	<i>(Vorm van beleefdheid)</i>	Aanpassingsfähig (Adjektiv)	<i>(Aanpassingsvermogen / flexibel)</i>
Die Höflichkeitsform	<i>(Vorm van beleefdheid)</i>	Langsam spreken (periphrase)	<i>(Langzaam spreken)</i>
Die Tabu-Themen	<i>(Taboeonderwerpen)</i>	Deutlich artikulieren (periphrase)	<i>(Duidelijk articuleren)</i>
Der Zwischenruf	<i>(Tussenwerpsel)</i>	Auf nonverbale Signale achten (periphrase)	<i>(Letten op non-verbale signalen)</i>
Die Rückfrage	<i>(Vervolgvrraag)</i>	Klare Anweisungen geben (periphrase)	<i>(Duidelijke instructies geven)</i>
Das Missverständnis	<i>(Misverstand)</i>	Wiederholen (Verb)	<i>(Herhalen)</i>
Die Verständnishilfe	<i>(Hulpmiddel voor begrip)</i>	Zusammenfassen (Verb)	<i>(Samenvatten)</i>
Der Hörverlust	<i>(Geheoorverlies)</i>	Sich absichern (phrasal verb)	<i>(Zich indekken)</i>
Das Gedächtnisproblem	<i>(Geheugenprobleem)</i>		

1.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------------------|---|
| a. die interculturele
Kompetenz | 1. die Fähigkeit, respektvoll mit Menschen aus anderen
Kulturen umzugehen |
| b. das Missverständnis | 2. wenn Informationen falsch ankommen und jemand etwas
anderes versteht |
| c. die Rückfrage | 3. eine Frage, die man stellt, um zu prüfen, ob man richtig
verstanden hat |



a-1 b-2 c-3

2. Interculturele communicatie op de afdeling: korte handleiding (QR:

Audio)

Vul de lege plekken in: einfühlsam, Hörverlust, Kommunikationsbarrieren, Missverständnissen, nonverbale Kommunikation, Rückfrage, Wiederholen, Höflichkeitsform, fassen, Tabu-Themen



Auf der Station kommt es häufig zu (1) _____, wenn Patientinnen und Angehörige andere Erwartungen an Nähe, Blickkontakt oder direkte Aussagen haben. (2) _____ entstehen auch, wenn Fachwörter verwendet werden oder wenn (3) _____ eine Rolle spielen. Achten Sie deshalb besonders auf (4) _____: Mimik, Gestik und Abstand. Verwenden Sie die (5) _____, bis die Person etwas anderes anbietet, und fragen Sie im Zweifel lieber noch einmal nach.

Bei (6) _____ oder Gedächtnisproblemen helfen einfache Strategien: Sprechen Sie langsam und deutlich, geben Sie klare Anweisungen und lassen Sie Zeit zum Antworten. (7) _____ Sie wichtige Informationen und (8) _____ Sie am Ende kurz zusammen. Stellen Sie eine (9) _____, um sich abzusichern, dass alles verstanden wurde, und bieten Sie eine Verständnishilfe an, zum Beispiel einen Zettel mit den nächsten Schritten oder Piktogramme. Bleiben Sie geduldig, (10) _____ und respektvoll – auch wenn es zu Zwischenrufen oder Unruhe kommt.

Op de afdeling ontstaan vaak misverstanden wanneer patiënten en familieleden andere verwachtingen hebben rondom nabijheid, oogcontact of directe uitspraken. Communicatiebarrières ontstaan ook wanneer vaktermen worden gebruikt of wanneer taboeonderwerpen (bijv. de dood, psychische aandoeningen) een rol spelen. Let daarom extra op non verbale communicatie: mimiek, gebaren en afstand. Gebruik de beleefdheidsvorm totdat de persoon iets anders aanbiedt en vraag bij twijfel liever nog eens door.

Bij gehoorverlies of geheugenproblemen (bijv. beginnende dementie) helpen eenvoudige strategieën: spreek langzaam en duidelijk, geef heldere aanwijzingen en laat voldoende tijd om te antwoorden. Herhaal belangrijke informatie en vat aan het einde kort samen. Stel een controlevraag om zeker te zijn dat alles begrepen is, en bied een hulpmiddel aan, bijvoorbeeld een briefje met de volgende stappen of pictogrammen. Blijf geduldig, empathisch en respectvol – ook als er tussentijdse uitroepen of onrust ontstaan.

(1) Missverständnissen, (2) Kommunikationsbarrieren, (3) Tabu-Themen, (4) nonverbale Kommunikation, (5) Höflichkeitsform, (6) Hörverlust, (7) Wiederholen, (8) fassen, (9) Rückfrage, (10) einfühlsam

1. In welchen Situationen nennt der Text mögliche Ursachen für Missverständnisse, und welche Maßnahmen werden empfohlen, um diese zu vermeiden?

2. Welche konkreten Schritte schlägt der Text vor, wenn eine Patientin oder ein Patient Hörverlust oder Gedächtnisprobleme hat, und welche davon würden Sie im Pflegealltag zuerst anwenden?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. Die Pflegekraft passt ihre Sprache an, weil die Bewohnerin schlechter hört und sich nicht immer gut erinnern kann.
2. Das Problem beim Essen entstand hauptsächlich, weil die Bewohnerin kein Deutsch spricht.
3. Die Pflegekraft versucht, Missverständnisse zu vermeiden, indem sie nachfragt und am Ende kurz zusammenfasst.



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Wenn ein Bewohner einen Hörverlust hat, _____ wir langsamer und wiederholen wichtige Informationen. *(Als een bewoner een gehoorverlies heeft, spreken we langzamer en herhalen we belangrijke informatie.)*
a. spreken b. spreke c. spricht d. sprach
2. Bei einem Missverständnis _____ ich das Gespräch kurz zusammen, damit der Klient alles richtig versteht. *(Bij een misverstand vat ik het gesprek kort samen, zodat de cliënt alles goed begrijpt.)*
a. fassen b. fasste c. fasst d. fasse
3. Wenn der Klient aus einer anderen Kultur kommt, _____ wir besonders auf nonverbale Signale. *(Als de cliënt uit een andere cultuur komt, letten we extra op non-verbale signalen.)*
a. achtete b. achten c. achtet d. achttest

1. spreken 2. fasse 3. achten

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Angehörige beraten bei Hörverlust

- Pflegekraft** Guten Tag, Frau Yilmaz. Mir ist aufgefallen, dass Ihr Vater einen deutlichen Hörverlust hat. Darf ich kurz erklären, wie wir die Kommunikation erleichtern können?
- Herr Klein:** *(Goedendag, mevrouw Yilmaz. Het is mij opgevallen dat uw vader duidelijk gehoorverlies heeft. Mag ik kort uitleggen hoe we de communicatie kunnen vergemakkelijken?)*



- Frau Yilmaz (Tochter):** *Ja, bitte. Zu Hause klappt es manchmal, aber hier gibt es öfter Missverständnisse und er wird schnell unruhig.
(Ja, graag. Thuis gaat het soms goed, maar hier ontstaan vaker misverstanden en wordt hij snel onrustig.)*
- Pflegekraft Herr Klein:** *Das liegt oft an Kommunikationsbarrieren: viele Geräusche, mehrere Personen und schnelle Sätze. Wir sprechen deshalb lieber langsam, deutlich und achten auf nonverbale Signale, ob er wirklich mitkommt.
(Dat komt vaak door communicatiebarrières: veel geluid, meerdere personen en snelle zinnen. We spreken daarom liever langzaam en duidelijk en letten op non-verbale signalen om te zien of hij echt volgt.)*
- Frau Yilmaz (Tochter):** *Er sagt selten, dass er etwas nicht verstanden hat. In unserer Familie gilt es manchmal als unhöflich, ständig Rückfragen zu stellen.
(Hij zegt zelden dat hij iets niet begrepen heeft. In onze familie wordt het soms als onbeleefd gezien om steeds om verduidelijking te vragen.)*
- Pflegekraft Herr Klein:** *Danke, das ist ein wichtiger kultureller Unterschied. Bei uns ist eine Rückfrage keine Kritik, sondern eine Verständnishilfe. Ich fasse nach wichtigen Informationen kurz zusammen und frage dann: „Habe ich das richtig verstanden?“ — so sichere ich mich ab.
(Dank u, dat is een belangrijk cultureel verschil. Bij ons is een vraag om verduidelijking geen kritiek, maar een hulp om te begrijpen. Ik vat belangrijke informatie kort samen en vraag dan: "Heb ik dat goed begrepen?" — zo controleer ik het.)*
- Frau Yilmaz (Tochter):** *Gut. Und was machen wir, wenn er dazwischenruft oder einfach „ja“ sagt, obwohl er es nicht verstanden hat?
(Goed. En wat doen we als hij tussendoor roept of gewoon "ja" zegt, terwijl hij het niet heeft begrepen?)*
- Pflegekraft Herr Klein:** *Dann geben wir klare Anweisungen, Schritt für Schritt, und lassen Zeit. Wir vermeiden außerdem Tabu Themen, wenn er gestresst ist, und wiederholen bei Bedarf Informationen in einfachen Worten.
(Dan geven we duidelijke instructies, stap voor stap, en nemen we de tijd. We vermijden bovendien taboeonderwerpen als hij gestrest is en herhalen indien nodig informatie in eenvoudige woorden.)*
- Frau Yilmaz (Tochter):** *Das klingt einfühlsam und geduldig. Ich kann das so zuhause auch versuchen und meiner Familie sagen, dass Rückfragen hier okay sind.
(Dat klinkt empathisch en geduldig. Ik kan dat thuis ook proberen en mijn familie zeggen dat vragen om verduidelijking hier oké zijn.)*

1. Welche zwei konkreten Strategien schlägt Herr Klein vor, damit Herr Yilmaz besser versteht?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Ich spreche langsam und deutlich und achte auf nonverbale Signale. / Bei Unklarheiten frage ich nach und fasse die Information kurz zusammen. / Ich bleibe respektvoll, geduldig und passe meine Kommunikation an.

1. Sie arbeiten in der Pflege und betreuen eine neue Bewohnerin aus einem anderen Kulturkreis. Was tun Sie, damit es nicht zu Missverständnissen kommt?

2. Ein Bewohner hat Hörprobleme oder vergisst schnell Informationen. Wie erklären Sie ihm eine wichtige Anweisung, damit er sie versteht?

7. Schrijven: E-mail (intern) (QR: AI+)

Betreff: Termin morgen – Gespräch mit Tochter von Frau Yilmaz

Hallo,

morgen um 10:30 kommt die Tochter von Frau Yilmaz zum Gespräch. Frau Yilmaz hat in letzter Zeit öfter **Missverständnisse** und hört schlechter, vor allem wenn mehrere Leute sprechen. Beim letzten Mal gab es einen kleinen **Zwischenruf** von der Tochter, weil sie dachte, wir würden die Mutter „nicht ernst nehmen“.

Kannst du kurz schreiben, wie wir das Gespräch gut führen? Ich würde gerne langsam sprechen, klare Punkte nennen und am Ende kurz zusammenfassen.

Danke!

Lea Schneider



Schrijf een passende reactie: *Ich schlage vor, dass wir ... / Wichtig wäre, dass wir ... / Am Ende können wir kurz zusammenfassen und nachfragen, ob alles verstanden wurde.*
